

22 TONS LATINOS



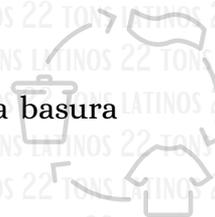
EXPRESIONES CON EL VERBO ECHAR

PROFE. ISABELLA
NOGUEIRA



1. **Echar a alguien a pasear:** despedir o expulsar a alguien de un lugar, generalmente de manera abrupta o sin contemplaciones. Ejemplo: “El jefe estaba muy enojado con su empleado y finalmente lo echó a pasear de la oficina.”

2. **Echar a la basura:** Descartar o desechar algo. Ejemplo: “Decidí echar a la basura todos los documentos viejos.”



3. **Echar a perder:** Arruinar o estropear algo. Ejemplo: “El mal tiempo echó a perder nuestro plan de picnic.”

4. **Echar a suertes:** Decidir algo al azar. Ejemplo: “No podemos ponernos de acuerdo, así que vamos a echarlo a suertes.”

5. **Echar a volar:** Deshacerse de algo o liberarse de una carga. Ejemplo: “Decidí echar a volar todas las cosas que no necesitaba.”

6. **Echar barriga:** proceso de ganar peso en el área del abdomen y desarrollar una prominencia o protuberancia en dicha zona. Ejemplo: “A medida que envejecemos, es común que algunas personas empiecen a echar barriga.”



7. **Echar chispas:** Estar muy enojado o enfadado. Ejemplo: “Cuando se enteró de la noticia, empezó a echar chispas.”

8. **Echar cuentas:** Hacer cálculos para averiguar el resultado final. “Antes de tomar una decisión, es importante echar cuentas y determinar si es viable desde el punto de vista económico.”

9. **Echar de menos / Echar en falta:** Extrañar a alguien o algo. Ejemplo: “Echo de menos a mi familia cuando estoy lejos de casa.”



10. **Echar el anzuelo:** Tentar o seducir a alguien. Ejemplo: “Ella sabe cómo echar el anzuelo y capturar la atención de cualquier persona.”

11. **Echar el cierre:** Cerrar un negocio o establecimiento. Ejemplo: “Después de años de operación, decidieron echar el cierre de la tienda.”

12. **Echar el freno:** Detenerse o reducir la velocidad en una situación. Ejemplo: “Es hora de echar el freno y tomarnos un descanso.”

13. **Echar el golpe:** Realizar un esfuerzo o dar todo de sí mismo. Ejemplo: “En el último minuto, el equipo decidió echar el golpe y lograron empatar el partido.”

14. **Echar el resto:** Dar todo lo posible o hacer el máximo esfuerzo. Ejemplo: “En el último juego de la temporada, el equipo decidió echar el resto y lograron la victoria.”

15. **Echar en cara:** recriminar un comportamiento. Ejemplo: “Mi hermano siempre me echa en cara mis errores pasados.”

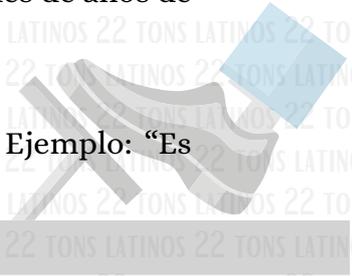
16. **Echar espuma por la boca:** Hablar o discutir de manera exagerada o furiosa. Ejemplo: “No vale la pena discutir con él, solo va a echar espuma por la boca.”

17. **Echar flores:** Alabar o elogiar a alguien. Ejemplo: “Siempre le gusta echarme flores por mis logros.”

18. **Echar la bronca:** Regañar a alguien cuando ha hecho algo malo. Ejemplo: “El profesor le echó la bronca al estudiante por no entregar la tarea a tiempo.”

19. **Echar la casa por la ventana:** Gastar mucho dinero o hacer una gran celebración. Ejemplo: “En su cumpleaños, decidió echar la casa por la ventana y organizar una fiesta extravagante.”

20. **Echar la culpa:** Atribuir la responsabilidad a alguien. Ejemplo: “No puedes echarme la culpa a mí por tu error.”





21. **Echar leña al fuego:** Agravar una situación conflictiva. Ejemplo: “No deberías discutir con él, solo estás echando leña al fuego.”

22. **Echar los perros:** Coquetear o cortejar a alguien. Ejemplo: “Desde que se conocieron, no ha dejado de echarle los perros.”



23. **Echar mano de:** Utilizar o recurrir a algo o alguien. Ejemplo: “Ante la falta de opciones, tuve que echar mano de mis ahorros para pagar la deuda.”



24. **Echar para atrás:** Retroceder o dar marcha atrás. Ejemplo: “Me di cuenta de que estaba yendo en la dirección equivocada y decidí echar para atrás.”

25. **Echar por alto:** no tomar en cuenta algo o ignorarlo, ya sea información, comentarios, normas o recomendaciones. Ejemplo: “No deberías echar por alto las instrucciones de seguridad, son cruciales para evitar accidentes.”

26. **Echar por la borda:** Desperdiciar o descartar algo valioso. Ejemplo: “No dejes que tus oportunidades se echen por la borda.”

27. **Echar por tierra:** Destruir o desacreditar algo. Ejemplo: “Sus declaraciones falsas echaron por tierra su reputación.”

28. **Echar raíces en el corazón:** Sentir apego o arraigo hacia un lugar o persona. Ejemplo: “Aunque vivió en varios países, siempre llevó a su país natal echar raíces en el corazón.”

29. **Echar raíces:** Establecerse permanentemente en un lugar. Ejemplo: “Después de mudarse tantas veces, finalmente decidió echar raíces en esta ciudad.”



30. **Echar sapos y culebras:** Manifestar enfado o expresar indignación de forma exagerada. Ejemplo: “Cuando le conté la noticia, empezó a echar sapos y culebras.”

31. **Echar un ojo:** Observar o examinar algo rápidamente. Ejemplo: “Puedes echar un ojo a mi ensayo antes de entregarlo?”

32. **Echar un sermón:** dar un discurso prolongado y moralizador a alguien con el propósito de reprender, aconsejar o transmitir enseñanzas. Ejemplo; “El profesor nos echó un sermón aburrido sobre la importancia de estudiar, pero nadie prestaba atención.”

33. **Echar un vistazo:** Mirar rápidamente. Ejemplo: “Voy a echar un vistazo al informe antes de la reunión.”

34. **Echar una cabezada:** dormir poco tiempo. Ejemplo: “Después del almuerzo, suelo echar una cabezada para recargar energías antes de continuar trabajando.”

35. **Echar una mano/un cable:** Ayudar. Ejemplo: “¿Me puedes echar una mano con esta tarea?”

36. **Echarlo todo a rodar:** abandonar o deshacerse completamente de una situación, proyecto o relación, sin importar las consecuencias o el valor que pueda tener. Ejemplo: “En un momento de frustración, decidió echarlo todo a rodar y terminar la relación.”

37. **Echarse a dormir:** el acto de acostarse y comenzar a dormir. Ejemplo: “Después de un largo día de trabajo, me voy a echar a dormir temprano.”

38. **Echarse a perder el mercado:** Perder popularidad o ser superado por la competencia. Ejemplo: “Si no innovamos, corremos el riesgo de echarnos a perder el mercado.”

39. **Echarse a reír:** Empezar a reírse. Ejemplo: “La película era tan graciosa que nos echamos a reír sin parar.”

40. **Echarse atrás:** Retractarse o desistir de algo. Ejemplo: “Decidió echarse atrás en su oferta de trabajo.”

41. **Echarse encima:** acción en la que una persona se acerca o se lanza hacia alguien o algo de manera rápida, repentina o agresiva. Ejemplo: “Cuando vio al ladrón, el guardia de seguridad se echó encima de él para detenerlo.”

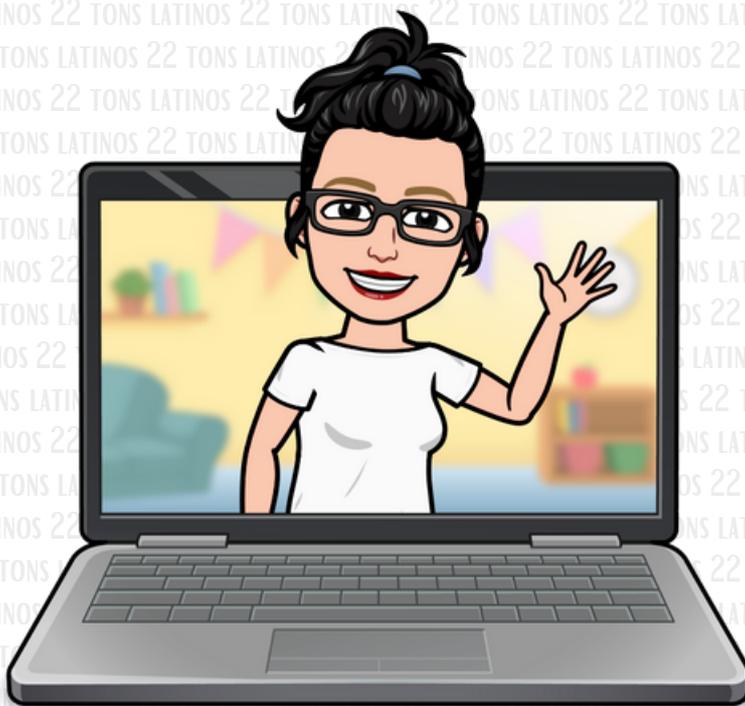
42. **Echárselas de algo:** para describir el comportamiento de alguien que se jacta o presume de ser o tener ciertas cualidades, habilidades o características. Ejemplo: “Pedro se las echa de experto en cocina, pero en realidad no sabe cocinar más que unas simples recetas”.



¿QUIÉN SOY?



Isabella Nogueira es periodista, traductora de español y de inglés, profesora de español, tutora de AVE (Aula Virtual de Español) del Instituto Cervantes y creadora del blog 22 Tons Latinos.



**VENTA
PROHIBIDA**

Muchas gracias por usar este material,
está diseñado especialmente para ti.